

# **RICHIESTA DI PERFEZIONAMENTO DOCUMENTI SCOLASTICI E ACCADEMICI**

REQUEST FOR VERIFICATION OF SCHOLASTIC AND ACADEMIC DEGREES OBTAINED IN THE U.S.A. from

- **CITTADINI NON-COMUNITARI RESIDENTI ALL'ESTERO**  
CITIZENS OF COUNTRIES OTHER THAN THOSE OF THE EUROPEAN UNION NOT RESIDING IN THE EUROPEAN UNION
- **CITTADINI NON-COMUNITARI REGOLARMENTE RESIDENTI NELL'UNIONE EUROPEA**  
CITIZENS OF COUNTRIES OTHER THAN THOSE OF THE EUROPEAN UNION LEGALLY RESIDING IN THE EUROPEAN UNION
- **CITTADINI ITALIANI E COMUNITARI CON TITOLI DI STUDIO CONSEGUITI ALL'ESTERO**  
CITIZENS OF ITALY AND OF THE EUROPEAN UNION HOLDING SCHOLASTIC AND ACADEMIC DEGREES OBTAINED ABROAD

Al Consolato Generale d'Italia a Filadelfia,

To the Consulate General of Italy in Philadelphia,

Il sottoscritto: \_\_\_\_\_

I, the undersigned,

**Cognome / Last Name**

**Nome / Name**

nato il \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_

born on

**Giorno/mese/anno -**

in

**Città**

**Stato/prov.**

**Paese**

**Cittadinanza**

Day/month/year

City

State

Country

Citizenship

residente in \_\_\_\_\_

living in

**via e numero civico/ città/Stato-prov./Codice postale**

**Telefono / Telephone**

street address/city/state/zip

**gli stranieri legalmente residenti in Italia devono indicare la tipologia di visto di soggiorno e la scadenza**

foreigners currently living in Italy must indicate their visa type and expiration date

al fine di poter presentare domanda di: \_\_\_\_\_

have the intent to apply for

*[Per iscrizione all'università, specificare il titolo esatto del corso di studi che si intende seguire e le date d'inizio e fine programma / For enrollment at an Italian university, specify the full name of the university, the title of the course of studies selected as it appears on the university's catalog, and the dates of beginning and end of the program ]*

presso la scuola / università / ufficio del lavoro, ministero \_\_\_\_\_

at the school / university / company / government office

## **Chiede a codesta Rappresentanza**

Request this Consulate General

**il perfezionamento dei documenti accademici originali \*\* qui di seguito elencati:**

the verification of the following original\*\* academic documents

1. \_\_\_\_\_

**Riportare la dicitura del titolo in lingua originale e l'istituzione presso la quale è stato conseguito, città e Stato**  
Please specify the degree, name of the institution where the degree was obtained, as well as the city and state

2. \_\_\_\_\_

**Riportare la dicitura del titolo in lingua originale e l'istituzione presso la quale è stato conseguito, città e Stato**  
Please specify the degree, name of the institution where the degree was obtained, as well as the city and state

3. \_\_\_\_\_

**Riportare la dicitura del titolo in lingua originale e l'istituzione presso la quale è stato conseguito, città e Stato**  
Please specify the degree, name of the institution where the degree was obtained, as well as the city and state

**A tal fine dichiara che gli studi precenti completati sono i seguenti:**

To that end, I declare to have previously completed the following course of studies:

**Scuola secondaria**

Secondary school

**OBBLIGATORIO** anche per coloro che sono in possesso di titoli universitari

**MANDATORY** for students holding university degrees

a. \_\_\_\_\_

**Riportare la dicitura del titolo in lingua originale e l'istituzione presso la quale è stato conseguito, città e Stato**

Please specify the degree, name of the institution where the degree was obtained, as well as the city and state

**Scuola media**

Middle School

b. \_\_\_\_\_

**Riportare la dicitura del titolo in lingua originale e l'istituzione presso la quale è stato conseguito, città e Stato**

Please specify the degree, name of the institution where the degree was obtained, as well as the city and state

**Scuola elementare**

Elementary School

c. \_\_\_\_\_

**Riportare la dicitura del titolo in lingua originale e l'istituzione presso la quale è stato conseguito, città e Stato**

Please specify the degree, name of the institution where the degree was obtained, as well as the city and state

**Data** \_\_\_\_\_

Date

**Firma** \_\_\_\_\_

Signature

**\*\* I documenti devono essere già autenticati dalle autorità scolastiche e accademiche che li hanno rilasciati ed accompagnati da apostille e da traduzione in italiano. Non è necessaria la traduzione dell'apostille in italiano.**

\*\* All academic documents submitted to this office must be previously authenticated by the school authorities where the document was issued. They must also bear the corresponding Apostille issued by the Secretary of State where the institution is located. All academic documents must also be translated into Italian, with the exception of the Apostille.